

Gedichte in 2 Sprachen

	Lautsprache
<p>Erarbeitung des Gedichtvortrags</p> <ul style="list-style-type: none">• Einführung in das Thema (Sachunterricht Herbst)• Wortschatzarbeit• DGS-Video Gedicht anschauen und Verständnis absichern• Inhalte durch Bilder visualisieren• auswendig lernen anhand des Videos (Schüler_innen erhalten diesen auch, um ihn zuhause anzuschauen, auf DVD/USB-Stick/youtube-Link)• poetisches Gebärden (Hinweise auf gut sichtbare Ausführung, expressive Mimik, Tempo)• Aufnahme mit Kamera (Motivation und Selbstkontrolle)• Feedbackkarten erarbeiten• Vorgebärden vor der Klasse üben mit Feedbackkarten• Schüler_innen geben Feedback zur jeweiligen Feedbackkarte <p>Sprachbetrachtung</p> <ul style="list-style-type: none">• Videofilme von DGS Poesie analysieren (z.B. verwendete Mimik)• Reime in Gebärdensprache (z.B. Handformreime) <p>Eigene Gedichte verfassen</p> <ul style="list-style-type: none">• Reimwörter zum Thema Herbst finden• Gedicht gebärden und filmen• andere Formen z.B. ABC-Story (evtl. nur mit Namen zum Thema)	<p>Erarbeitung des Gedichtvortrags</p> <ul style="list-style-type: none">• Einführung in das Thema (Sachunterricht Herbst)• Wortschatzarbeit• Gedicht lesen und Verständnis absichern• Inhalte durch Bilder visualisieren• auswendig lernen• vom „Robotersprechen“ zum Gedichtvortrag (Hinweise auf Sprechpausen, Spannungsbogen, Stimmverlauf)• Aufnahme auf Diktiergerät (Motivation und Selbstkontrolle)• Feedbackkarten erarbeiten• Vortrag vor der Klasse üben• Schüler_innen geben Feedback zur jeweiligen Feedbackkarte <p>Sprachbetrachtung</p> <ul style="list-style-type: none">• Aufbau eines Gedichtes herausarbeiten• Reime erkennen (unterstreichen) und selbst finden <p>Eigene Gedichte verfassen</p> <ul style="list-style-type: none">• Reimwörter finden• Gedicht schreiben• andere Formen z.B. Elfchen schreiben



Gedichte in 2 Sprachen

Beispiele von Erwachsenen gebärdet:

Der Panther von Rainer Maria Rilke

<https://signlibrary.equalizent.com/books/der-panther/kapitel-1>

<http://rainer-maria-rilke.de/080027panther.html>

Übersetzte Lautsprachgedichte für die Sekundarstufe:

https://www.youtube.com/watch?v=P_dJ4UvvFsk

DGS Slam:

<https://www.youtube.com/watch?v=ThDOrMhRaFk>

Visual Vernicular:

<https://www.youtube.com/watch?v=Gzs75uMsue4>

Beispiele von Kindern:

biling e.v. <https://www.youtube.com/channel/UChwucXYymsHqMEweD19lufw/videos>

Vera Kolbe <https://orcid.org/0000-0002-6418-5900> Dieses Material steht unter der Creative-Commons-Lizenz Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International. Um eine Kopie dieser Lizenz zu sehen, besuchen Sie <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>



Gedichte in 2 Sprachen

Bewertungsbogen mit Bewertungskriterien für gegenseitiges Schüler_innenfeedback.

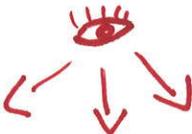
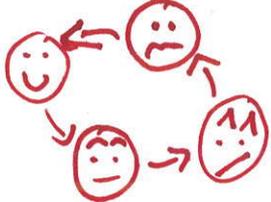
Name:				
	++	+	-	--
Du hast das <i>Gedicht</i> richtig und auswendig vorgetragen.				
Du hast das <i>Gedicht</i> in deutlicher Sprache vorgetragen/ <i>Gebärden</i> korrekt ausgeführt.				
Du hast das <i>Gedicht</i> flüssig vorgetragen.				
Du hast das <i>Gedicht</i> in einer guten Lautstärke vorgetragen / <i>groß</i> genug gebärdet.				
Du hast gut vor der Klasse gestanden (Haltung).				
Du hast Blickkontakt zu Mitschülern gehalten.				

Für Klassenfeedback eignet sich die entsprechende Gestaltung als Piktogramme. Diese können den Schüler_innen vor dem Vortrag ausgeteilt werden, damit sie wissen auf was sie achten sollen (Aktivierung). Die Schüler_innen kommen nach dem Vortrag einzeln nach vorne und geben Feedback zu ihrem Beobachtungspunkt.



Selbstevaluation



	<table border="1" data-bbox="593 638 1348 698"><tbody><tr><td data-bbox="593 638 805 698"></td><td data-bbox="805 638 1104 698"></td><td data-bbox="1104 638 1348 698"></td></tr></tbody></table>			
	<table border="1" data-bbox="593 896 1348 956"><tbody><tr><td data-bbox="593 896 805 956"></td><td data-bbox="805 896 1104 956"></td><td data-bbox="1104 896 1348 956"></td></tr></tbody></table>			
	<table border="1" data-bbox="609 1182 1364 1243"><tbody><tr><td data-bbox="609 1182 821 1243"></td><td data-bbox="821 1182 1120 1243"></td><td data-bbox="1120 1182 1364 1243"></td></tr></tbody></table>			
	<table border="1" data-bbox="593 1456 1348 1516"><tbody><tr><td data-bbox="593 1456 805 1516"></td><td data-bbox="805 1456 1104 1516"></td><td data-bbox="1104 1456 1348 1516"></td></tr></tbody></table>			
	<table border="1" data-bbox="593 1724 1348 1785"><tbody><tr><td data-bbox="593 1724 805 1785"></td><td data-bbox="805 1724 1104 1785"></td><td data-bbox="1104 1724 1348 1785"></td></tr></tbody></table>			

Gedichte in 2 Sprachen

Benotungstabelle für die Lehrerin, z.B. das Gedicht „Die Tulpe“ von Josef Guggenmos

DEUTSCH

Name	Blickkontakt 2P möglich	Körperhaltung 2P	Text richtig 2P	verständlich gebärdet /gesprochen 2P	ausdrucksvoll gebärdet/gesprochen 2P	Note _/10P

je Kriterium 2P möglich – Note aus 10 Punkten

